



## Herzlichen Glückwunsch zur Anschaffung unserer Produkte!

Unsere Produkte wurden auf Grundlage der neuesten Erkenntnisse und Sicherheitsnormen entwickelt. Diese Kleidung wurde entwickelt, um Schutz gegen verschiedenste Risiken zu bieten. Verwenden Sie diese Kleidung immer in Absprach mit Ihrem Sicherheitsverantwortlichen oder Vorgesetzten. Diesen Nutzerhinweis vor Nutzung sorgfältig lesen und aufbewahren. Überprüfen Sie darüber hinaus anhand der Piktogramme im Bekleidungssetikett den Schutz, den dieses spezielle Kleidungsstück bietet.



T-SHIRT MULTINORM BICOLOR  
■ 103003



POLOSHIRT MULTINORM BICOLOR  
■ 203003



PARKA MULTINORM BICOLOR  
■ 403009



ARBEITSHOSE MULTINORM BICOLOR  
■ 503004



T-SHIRT MULTINORM  
■ 103004



SWEATSHIRT MULTINORM  
■ 303003



PARKA MULTINORM  
■ 403010



ARBEITSHOSE MULTINORM  
■ 503005



SWEATSHIRT MULTINORM BICOLOR  
■ 303002



FLEECEJACKE MULTINORM BICOLOR  
■ 403013



SOFTSHELLJACKE MULTINORM BICOLOR  
■ 403011



OVERALL MULTINORM BICOLOR  
■ 753002



POLOSHIRT MULTINORM  
■ 203004



FLEECE-JACKE MULTINORM  
■ 403014



SOFTSHELLJACKE MULTINORM  
■ 403012



OVERALL MULTINORM  
■ 753003



LATZHOSE MULTINORM BICOLOR  
■ 753011



LATZHOSE MULTINORM  
■ 753012



## Anwendungsbereich





- 1 Diese Kleidung bietet Schutz gegen industrielle Wärmerisiken (Konvektions- und Strahlungswärme). Außerdem bietet sie Schutz vor unbeabsichtigtem oder kurzfristigem Kontakt mit kleinen Flammen und Offenem Feuer, Einige Artikel bieten Schutz vor geschmolzenen Metallen und/oder Kontakthitze.
- 2 Zusätzlich bieten dieser Parka, Overall und diese Softshell-/Hosen-Kombination, wenn sie kombiniert mit geeignetem Hand- und Gesichtsschutz getragen werden, auch Schutz vor den thermischen Auswirkungen eines Flammbogens (vergleichbar mit einem Flammbogen von 4 kA während einer Dauer von 500 ms und in einem Abstand von 30 cm).
- 3 Der Overall und die Softshell-/Hosen-Kombination können zudem bei Schweiß- und ähnlichen Arbeiten getragen werden.
- 4 Durch den Einsatz leitfähiger Garne verhindert die Kleidung elektrostatische Aufladung, in deren Folge in einer explosionsgefährlichen Umgebung eine riskante Situation entstehen könnte.
- 5 Durch Anwendung eines speziellen Fluorcarbon-Finishs auf dem Außenmaterial bieten Parka, Overall, Hose und Softshell Schutz vor kleinen Spritzern verschiedener Chemikalien.
- 6 Die Hivis-Modelle bieten Schutz gegen das Risiko übersehen zu werden, sowohl bei Tageslicht als auch im Dunkeln, wenn sie von den Frontscheinwerfern von Kraftfahrzeugen angeleuchtet werden.
- 7 Der Parka bietet Schutz vor Witterungseinflüssen (Regen, Nebel, nasser Schnee).
- 8 Die Fleecejacke bietet Schutz gegen Unterkühlung bei Umgebungstemperaturen von unter -5 °C.







## Spezifikantionen

Die Kleidung erfüllt die geltenden Normen EN ISO 13688:2013 (Allgemeine Anforderungen), EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2008, EN 13034:2005, EN ISO 20471:2013, EN 343:2003+A1:2007, EN 14058:2004 und IEC 61482-2:2009 gemäß untenstehenden Spezifikantionen.

**Vorsicht: Nicht alle Kleidungsstücke erfüllen alle Anforderungen, kontrollieren Sie auch anhand der Piktogramme auf dem Etikett an der Innenseite Ihres Kleidungsstückes nach, welchen Schutz das entsprechende Kleidungsstück bietet!**

Arbeitsrisiken	Norm	Klassifikation	Leistungsstufe der Kleidung
<b>Industriewärme</b> 	EN ISO 11612:2015	A = Flammenausbreitung (1 = Oberflächenbeflammung, 2 = Randbeflammung) B = Konvektionswärme (Stufen 1 bis 3) C = Strahlungswärme (Stufen 1 bis 4) D = geschmolzenes Aluminium (Stufen 1 bis 3) E = geschmolzenes Eisen (Stufen 1 bis 3) F = Kontaktwärme (Stufe 1 bis 3) (Höhere Stufen bieten besseren Schutz)	T-Shirt und Polo: A1-B1-C1 Sweater und Fleece: A1-B1-C2 Parka: A1-B1-C1-E3-F1 Softshell: A1-B1-C2 Overall und Hose: A1-B1-C1-E2-F1  Die Tests der Hardware (Verschlüsse, Logos usw.) wurden nach fünfmaligem Waschen durchgeführt.
<b>Explosionsgefahr</b> 	EN 1149-5:2008	N/A	Gilt für alle Artikel Materialien geprüft nach EN 1149-3:2004
<b>Spritzer und Funken vom Schweißen</b> 	EN ISO 11611:2015	Klasse 1 oder Klasse 2 A = Flammenausbreitung (1 = Oberflächenbeflammung, 2 = Randbeflammung) Klasse 2 bietet einen höheren Schutz gegen Spritzer vom Schweißen und Strahlungswärme.	Overall und Hose Klasse 1-A1 Softshell: Klasse 1-A1  Andere Artikel: nicht gültig
<b>Nicht ausreichend sichtbar sein</b> 	EN ISO 20471:2013	Piktogramm ist die Klassifizierung für das fluoreszierende und reflektierende Oberflächenmaterial: von 1 bis 3.	T-Shirt Hivis: Klasse 2 Polo Hivis: Klasse 2 Sweater Hivis: Klasse 2 Fleece Hivis: Klasse 2 Parka Hivis: Klasse 2 Softshell Hivis: Klasse 2 Hose Hivis: Klasse 1 Overall Hivis: Klasse 3  Andere Artikel: nicht gültig



Arbeitsrisiken	Norm	Klassifikation		Leistungsstufe der Kleidung	
			Parka	Softshell	Hose/Overall
<b>Spritzer flüssiger Chemikalien</b>  	EN 13034:2005+A1:2009	Klassifikation			
		Verschleißfestigkeit: 1-6	6	6	6
		Weiterreißfestigkeit: 1-6	4	4	6
		Zugfestigkeit: 1-6	6	5	5
		Perforationswiderstand: 1-6	3	2	3
		Repulsion H2SO4 30%: 1-3	3	3	3
		Repulsion NaOH 10%: 1-3	3	3	3
		Repulsion o-xylen: 1-3	-	3	1
		Repulsion butan-1-ol: 1-3	3	3	3
		Penetration H2SO4 30%: 1-3	3	3	3
		Penetration NaOH 10%: 1-3	3	3	2
		Penetration o-xylen: 1-3	-	3	1
		Penetration butan-1-ol: 1-3	3	3	2
		Brandfestigkeit: wird erfüllt	Ja	Ja	Ja
		Nahtfestigkeit: 1-6	6	5	5
		Typ	6	PB[6]	6
		PB = Teilweiser Schutz. Die „Whole Suit“-Test wurde nicht ausgeführt.			
Andere Artikel: nicht gültig.					
<b>Regen und schlechtes Wetter</b>  	EN 343:2003+A1:2007	Piktogramm ist die Klassifizierung für das Wasserdichtheit: von 1 bis 3 Die unterste Ziffer rechts neben dem Piktogramm ist die Klassifizierung für das Atmungsvermögen: von 1 bis 3		Parka: Klasse 3/1  Andere Artikel: nicht gültig	
<b>Auskühlung</b>  	EN 14058:2004	Thermische Widerstandsklasse: 1 bis 3 Luftdurchlässigkeitsklasse: 1 bis 3 Wasserdichtheitsklasse: 1 bis 2 Effektiver thermischer Isolationswert (Icler) in m2K/W Effektiver thermischer Isolationswert (Icler) in m2K/W  X: nicht zutreffend oder nicht getestet.		Fleecejacke: 1-X-X-X-X  Andere Artikel: nicht gültig	
<b>Thermische Effekte eines Flammbogens</b>  	IEC 61482-2:2009	Klasse 1 für Flammbögen bis 4 kA Klasse 2 für Flammbögen bis 7 kA		Overall: Klasse 1 Softshell-/Hosen-Kombination: Klasse 1 Parka-/Hosen-Kombination: Klasse 1  Andere Artikel: nicht gültig	



## Hinweise zu Nutzung, Sicherheit und Pflege

### Allgemein

- Informieren Sie sich bei Ihren Sicherheitsverantwortlichen oder Vorgesetzten über die zu verwendende persönliche Schutzausrüstung, bevor Sie mit Arbeiten beginnen, die sicher mit Risiken einhergehen.
- Sorgen Sie für gut sitzende Kleidung. Bei der Durchführung der Arbeiten müssen Sie die Kleidung stets vollständig geschlossen tragen, nötigenfalls kombiniert mit anderer geeigneter persönlicher Schutzausrüstung. Sorgen Sie dafür, dass der gesamte Körper mit einer Kombination von Kleidungsstücken der gleichen Schutzklasse bedeckt ist. Stellen Sie sicher, dass auch der Rücken bedeckt bleibt. Auch beim Vornüberbeugen.

### Sicherheit

- Tragen Sie keine Unterkleidung aus Polyamid, Polyester oder Acryl. Diese können bei Kontakt mit einem elektrischen Flambogen schmelzen.
- Aus betrieblichen Gründen ist es zuweilen nicht möglich, beim Bogenschweißen alle spannungsführenden Elemente abzuschirmen.
- Diese Schweißerkleidung ist nur dazu gedacht, bei zufälligem Kontakt mit spannungsführenden Elementen beim Bogenschweißen bis maximal 100 V DC Schutz zu bieten. Sollte ein höherer Schutz erforderlich sein, müssen zusätzliche persönliche Schutzmittel eingesetzt werden.
- Tragen Sie leitendes Schuhwerk mit einem Widerstand von über 10<sup>8</sup> oder sorgen Sie in anderer Weise für eine gute Erdung, wenn Sie in einer explosionsgefährlichen Umgebung arbeiten. Es ist nicht erlaubt, die Kleidung in einer explosionsgefährlichen Umgebung abzulegen. Die Kleidung darf auch nicht verändert oder im Nachhinein mit Logos und Etiketten versehen werden.
- In einer explosionsgefährlichen Umgebung ist es wichtig, dass eventuell freiliegende Druckknöpfe an Ärmeln und Hosenbeinen während der Ausführung der Arbeiten abgedeckt bleiben (beispielsweise durch Tragen von Handschuhen).
- Im Falle einer Kontamination mit Chemikalien oder entzündlichen Flüssigkeiten sind die Arbeiten direkt einzustellen und die verunreinigte Kleidung ist umgehend aber vorsichtig auszuziehen. Achten Sie darauf, dass diese Stoffe nicht mit der Haut in Kontakt kommen. Die Kleidung muss dann gereinigt oder ersetzt werden.
- Die Verschmutzung mit Schmiermitteln und Öl beeinflusst die Flammen abweisenden Eigenschaften negativ. Reinigen Sie die Kleidung daher regelmäßig.
- In einer mit Sauerstoff angereicherten Umgebung nimmt der Schutz im Hinblick auf Flammenausbreitung ab. Daher darf diese Kleidung ohne vorherige Zustimmung des Sicherheitssachverständigen nicht bei Arbeiten in einer solchen Umgebung getragen werden.
- Der elektrische Widerstand der Kleidung nimmt ab, wenn die Kleidung nass, verschmutzt oder durch Schweiß feucht geworden ist.
- Kleidung mit erhöhter Sichtbarkeit (Warnkleidung) darf nicht durch andere, nicht gut sichtbare Kleidungsstücke verdeckt werden.



## Gesundheit

- Falls die Kleidung über Knietaschen verfügt, müssen diese zum Schutz vor Kniebeschwerden mit Knieschützern ausgestattet werden, die die Anforderungen von EN 14404 erfüllen. Der Knieschutz bietet ebenfalls keinen absoluten Schutz.
- Falls die Kleidung über Knieschoner verfügt, sind diese zur Erhöhung des Komforts und der Verstärkung der Kleidung gedacht. Sie bieten keinen Schutz gegen eventuell auftretende Kniebeschwerden.
- Die Tragezeit des Parkas hängt von den Umgebungsbedingungen und der körperlichen Anstrengung ab. Siehe untenstehende Tabelle.

Umgebungstemperatur in °C	Empfohlene maximale Tragezeit (durchgängig) in Minuten
25°C	60 min
20°C	75 min
15°C	100 min
10°C	240 min
10°C	Keine Einschränkung

- Die restliche Kleidung ist dafür geeignet, während eines ganzen Arbeitstages getragen zu werden.
- Die Kleidung enthält kleine Stoffe, die toxisch, karzinogen, mutagen oder auf andere Weise gesundheitsschädlich sind. Allergische Reaktionen durch Hautkontakt mit diesen Materialien sind nicht bekannt.

## Pflege, Reparatur und Recycling

- Die maximale Anzahl von Reinigungszyklen ist nicht der einzige Faktor, der die Lebensdauer dieses Produkts beeinflusst. Diese ist abhängig von der Art der Verwendung und der Lagerung.
- Die Kleidung regelmäßig durch eine professionelle Wäscherei reinigen lassen.
- Beim Waschen und Trocknen immer die Anweisungen auf dem Pflegeetikett befolgen. Kleidung mit erhöhter Sichtbarkeit nur mit Buntwaschmittel waschen (ohne optische Aufheller).
- Die Kleidung, ausgenommen T-Shirts, Poloshirts, Fleecejacken und Sweater, muss nach jeder Wäsche mit einem Fluorcarbon-Produkt behandelt werden, hierbei sind die Anweisungen des Fluorcarbon-Herstellers zu befolgen. Das ist wichtig, um den Schutz vor Chemikalien aufrechtzuerhalten. Zudem muss die Effektivität des erneuten Auftragens kontrolliert werden.
- Die Kleidung nach Gebrauch trocken und nicht im direkten Sonnenlicht aufhängen.
- Als Folge von Verschleiß durch Tragen und Reinigung können nach einiger Zeit spezielle Schutzeigenschaften abnehmen. Wenden Sie sich daher in Zweifelsfällen stets an Ihren Sicherheitssachverständigen.
- Die thermische Isolierung der Kleidung, die Schutz gegen Auskühlung bietet, kann als Folge des Waschens abnehmen.
- Schäden nur von einem Fachmann mit Originalmaterialien reparieren lassen oder die Kleidung ersetzen.
- Die Kleidung ist nach Gebrauch für das Recycling über die dafür bestimmten Kanäle geeignet.
- Der Hersteller ist niemals für unsachgemäße Nutzung oder Missbrauch und/oder unsachgemäße Pflege verantwortlich.